

LIFTING

TOMORROW

International Information Magazine of the **FASSI GROUP**

Nuevos modelos de grúas Fassi

La nueva F345RB, la F375SE y la F30M.0 se incorporan a la gama de carga media, la serie SE y la gama de carga ligera.

Drive by Fassi

La tecnología resultante de la colaboración entre Fassi Gru y Volvo Trucks se instala en camiones y grúas.

Historias de todo el mundo

Historias de distribuidores Fassi de los cinco continentes. Desde Sudamérica hasta Europa Oriental.



IDENTIDAD y RENOVACIÓN
siempre creciendo, siempre fieles
a nuestros principios

Comparta con nosotros fotografías de grúas Fassi en el trabajo



Las grúas Fassi funcionan por todo el mundo en lugares y sectores nuevos y diferentes. Historias que hablan a través de las imágenes que proceden de concesionarios y clientes en los cinco continentes y que se van publicando todo el año en Instagram. En esta sección hemos seleccionado y compartido algunas.

01



02



03



04



1_ Austria
KOGLER KRANTECHNIK GMBH

2_ Inglaterra
FASSI UK

3_ Greece
ARSIS LTD

4_ España
TRANSGRUAS



Impulsar el legado



A la hora de escribir estas líneas ha primado un propósito: no ser retóricos ni autocomplacientes. Porque no es lo que Franco Fassi hubiera querido y porque, ahora más que nunca, las palabras solo deben unirse y encaminarse en la única dirección posible: dejar un testimonio.

Dejar un testimonio significa observar y recordar. De hecho, nunca debemos olvidar que en el periodo inmediatamente posterior a la Segunda Guerra Mundial, Fassi era un pequeño taller en Albino, una ciudad situada en un valle en el norte de Italia. En aquel momento, se dedicaba a las reparaciones y los equipamientos para camiones. Franco Fassi fue quien años después optó por tomar una nueva dirección. Después de estudiar detenidamente su sector y observar la evolución del mismo, decidió cambiar de rumbo y centrarse en las grúas con prolonga articulada.

Fue un pionero, valiente, aunque consciente de la necesidad de renovarse e innovar. Eran los comienzos de la década de 1960, pero también el inicio de una nueva historia para la empresa. En la actualidad, Fassi es un grupo multinacional con presencia en más de 60 países de todo el mundo, que ha invertido fuertemente en su expansión global: es líder en elevación, reciclaje y silvicultura en una industria que abarca múltiples sectores, mercados y productos.

Ha sido una evolución extraordinaria, pero basada en los valores y la visión que Franco había trasladado a su empresa. La Fassi actual es la que todos conocemos, pero su identidad esencial ha permanecido inalterable desde sus comienzos: «Nos hemos mantenido fieles a nuestros principios», declaró Franco Fassi durante la celebración del cincuenta aniversario de la producción de la primera grúa. «Hemos crecido, siempre hemos aceptado nuevos retos y nunca nos hemos detenido ni hemos transigido. Al mismo tiempo, siempre hemos sido fieles a nosotros mismos».

Ahora más que nunca, es nuestro deber y responsabilidad impulsar el legado de nuestro «Pionero», para mirar más allá y continuar con determinación el camino marcado desde el principio. Somos testigos de una prestigiosa historia, herederos de valores que nos invitan a superarnos constantemente.

Ahora le dejamos que disfrute de las páginas de esta nueva revista, recordando una vez más las palabras de Franco Fassi, que para nosotros son un ejemplo de su pasión y espíritu pionero. A todos los que le preguntaban cuál era la mejor grúa que Fassi había fabricado, siempre les respondía lo mismo: «Me gusta el último modelo, pero la mejor grúa es siempre la que aún no hemos hecho», decía.

Puntos de interés



P.06

La F345RB ya está en el mercado

El nuevo modelo de la categoría de elevación de 33,2 tm es una apuesta ganadora por su versatilidad, tamaño compacto y peso contenido.



P.20

100 años de Marrel

Con ocasión del centenario de la empresa francesa se ha inaugurado un vanguardista edificio de 1400 metros cuadrados.



P.26

Cranab cada vez más cerca de sus clientes

El director ejecutivo de Cranab, Anders Strömgren, presenta todas las inversiones que la empresa ha realizado en 2020.



P.40

Imer Chile amplía la presencia de Fassi

Desde 1998, Imer Chile ha vendido 2000 grúas Fassi en Chile y Perú. El 70 por ciento de ellas han ido destinadas al sector minero.

- p.06 La nueva F345RB XE-dynamic ya está en el mercado
- p.12 La F375SE llega al mercado estadounidense
- p.14 La nueva F30M.0 es más ligera que nunca
- p.16 «Drive by Fassi», el resultado de la colaboración entre Fassi y Volvo
- p.20 El segundo siglo de vida de Marrel comienza con un nuevo logotipo y una nueva sede central
- p.26 Cranab está cada vez más cerca de sus clientes
- p.30 Fassi entra en las plataformas aéreas con ATN
- p.32 El montaje perfecto por GIF Modul Kft.
- p.36 El calendario Fassi 2020, el arte y la creatividad de las grúas
- p.40 Imer Chile, entrevista con el distribuidor Sr. Claudio Muñoz Valenzuela
- p.44 Hidravlik Servis lleva las grúas Fassi a Eslovenia y Croacia

LA NUEVA F345RB, NO SOLO PARA EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN

El nuevo modelo, que pertenece a la categoría de elevación de 33,2 tm, es versátil, compacto y ligero, características que lo convierten en una apuesta ganadora.



#F345RB

TECHNO CHIPS

FX500 Fassi Electronic Control control	FWD Fewer Welds Design strength
FSC Fassi Stability Control control	UHSS Ultra High Strength Steel strength
CPM Crane Position Monitoring control	CQ Cast Quality strength
ADC Automatic Dynamic Control control	MPES Multi Power Extension System performance
D850 Digital Multifunction Distributor Bank control	XF Extra Fast performance
D900 Digital Multifunction Distributor Bank control	XP Extra Power performance
GAS Grab Automatic Shake control	FL Full Lift performance
ME Manual Extension control	OHT Outrigger Hydraulic Tilt performance
OTC Oil Temperature Control control	FS Flow Sharing performance
RCH/RCS Radio Remote Control control	PROLINK Progressive Link performance
IOC Internet of Cranes service	

* Obligatorio para el mercado europeo

La nueva Fassi F345RB pertenece a la serie XE-dynamic y está dotada de rotación continua sobre corona. Se dispone de versiones de entre 2 y 8 plumas, así como con todas las combinaciones de jib existentes para otros modelos de Fassi en la misma categoría. Sus **especificaciones electrohidráulicas también son muy extensas e incluyen los sistemas ADC (Automatic Dynamic Control, control automático de la dinámica), banco distribuidor hidráulico digital D850 (D900 disponible como opción), unidad de radiocomando RCH/RCS (V7RRC disponible como opción), unidad de control FX500, FSC (Fassi Stability Control, control de estabilidad Fassi), CPM (Crane Position Monitoring, supervisión de la posición de la grúa), FS (Flow Sharing, distribución de flujo), XF (Extra Fast, rapidez extra), MPES (Multi Power Extension System, sistema de extensión multipotencia), XP (Extra Power, potencia extra), y Prolink (Progressive Link, biela progresiva).** Merece una mención aparte la nueva sección decagonal para las plumas telescópicas extensibles que, gracias a una reducción del grosor, tiene un peso menor en comparación con la sección hexagonal usada en otros modelos. Gracias a esta solución, que permite una mejor distribución de las fuerzas entre la zapata guía y la barra del chasis, se ha podido reducir el grosor de esta última, lo que ha supuesto una disminución

del peso de aproximadamente un 15%. Esta nueva solución también permite realizar el mantenimiento de las zapatas guía sin desmontar las plumas de extensión y el ajuste de las guías laterales. En comparación con modelos anteriores, **se han realizado mejoras en la relación peso/potencia y la capacidad, lo que ha aumentado la versatilidad de esta grúa, que forma parte de una categoría usada tradicionalmente sobre todo para la manipulación de materiales de construcción.**

También se ha mejorado la velocidad de cierre de los brazos principal y secundario, haciéndolos aún más eficientes. Además, la compactibilidad, el peso reducido y la versatilidad de uso también hacen que las grúas con prolonga articulada sean idóneas para una amplia variedad de usos en sectores que pueden definirse como nicho de mercado, pero que consideran este tipo de equipamiento como un elemento irremplazable en los vehículos en que se montan. Los sectores náutico, pesquero y ferroviario son tan solo algunos ejemplos.



F345RB.2.22

Capacidad de elevación: 33,8 tm

Alcance hidráulico máximo con jib: 26,55 m

Peso: 3.330 kg (.2)

Sectores de aplicación:

- construcción
- náutico
- pesquero
- ferroviario
- transportes

Equipo electrónico/hidráulico:

- Unidad de control FX500
- Banco distribuidor hidráulico digital D850
- Unidad de radiocomando RCH/RCS
- Control automático de la dinámica ADC
- Distribución de flujo

Sistema de poleas que no necesita remoción durante la fase de transporte para un uso más fácil de la grúa con cabrestante y prolonga hidráulica. Compatible con función ACF:



DOS DIFERENTES APLICACIONES SEGÚN EL TIPO DE PROLONGA HIDRÁULICA:

- con prolonga L21 todo el sistema de poleas es permanente
- con prolonga L32 es necesario remover solo la polea en la punta de la prolonga guardando todavía el cable instalado

F345RB XE-dynamic CARACTERÍSTICAS

- 1**

VERSIÓN DINÁMICA (.2) CON ARTICULACIÓN
- 2**

DISPOSITIVO XP
- 3**

SISTEMA PROLINK CON DOBLE ARTICULACIÓN
- 4**

ROTACIÓN CONTINUA SOBRE CORONA

F345RB.2 XE-dynamic



TUBERÍAS INTERNAS SUPLEMENTARIAS

Las versiones de la grúa de la .22 a la .26 también están equipadas con tuberías internas suplementarias para emparejar el extremo de la grúa con almejas y rotadores. Las tuberías flexibles suplementarias están integradas en la unidad de pluma del brazo secundario y protegidas por ella. Este equipamiento especial no se puede combinar con el uso del cabrestante o la extensión hidráulica.

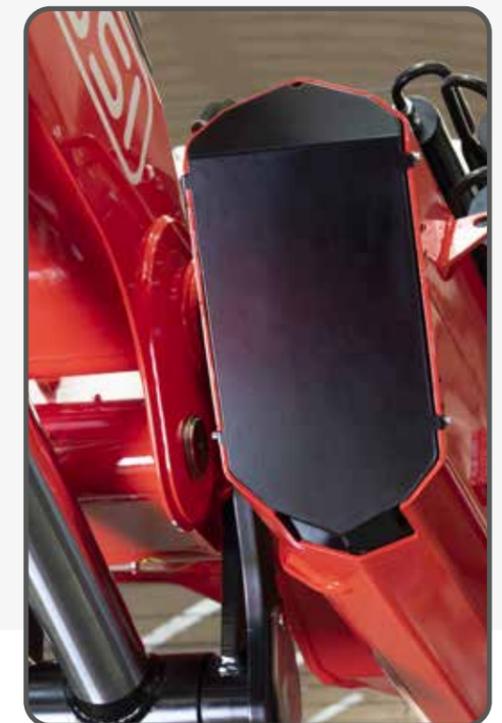
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VERSIÓN	ALCANCE	CAPACIDAD DE CARGA	PESO
.22	8,10 m	33,14 tm	3.330 kg
.23	10,10 m	32,33 tm	3.470 kg
.24	12,10 m	31,92 tm	3.700 kg
.25	14,40 m	31,31 tm	3.890 kg
.26	16,55 m	30,90 tm	4.065 kg
.27	18,65 m	30,59 tm	4.195 kg
.28	20,85 m	29,98 tm	4.315 kg
RBC.2.24	10,50 m	32,02 tm	3.655 kg
RBC.2.25	12,80 m	31,92 tm	3.845 kg
RBC.2.26	15,20 m	31,71 tm	3.990 kg
.2.24/L323	19,90 m	31,92 tm	4.470 kg
.2.24/L324	21,80 m	31,92 tm	4.570 kg
.2.25/L213	22,55 m	31,31 tm	4.575 kg
.2.25/L214	24,40 m	31,31 tm	4.645 kg
.2.25/L323	22,10 m	31,31 tm	4.675 kg
.2.25/L324	24,00 m	31,31 tm	4.775 kg
.2.26/L213	24,65 m	30,90 tm	4.765 kg
.2.26/L214	26,55 m	30,90 tm	4.835 kg
RBC.2.24/L323	18,30 m	32,02 tm	4.425 kg
RBC.2.24/L324	20,20 m	32,02 tm	4.524 kg



#fassileaderininnovation
#fassilídereninnovación
#dynamic #dinámica
#fassicranes #grúasfassi
#madebyfassi
#hechoporfassi
#craneoperator
#operariodegrúa
#liftingtomorrow
#elevarelmañana

LA CARCASA
MINUCIOSAMENTE DISEÑADA
DE ESTE MODELO TAMBIÉN
FACILITA EL CIERRE DE LA
PARTE SUPERIOR DEL BRAZO
SECUNDARIO PARA MEJORAR
LA PROTECCIÓN DE LOS
EXTREMOS DE LAS PLUMAS.



NUEVO PRODUCTO

LA F375SE LLEGA AL MERCADO ESTADOUNIDENSE

La nueva grúa de la serie SE de Fassi presenta un 16 % más de capacidad de carga y cuatro plumas en el brazo secundario



La nueva F375SE llega al mercado estadounidense con muchas de las especificaciones de la F600SE y se está introduciendo como una innovación en su gama. Es una máquina capaz de levantar cargas mayores, en comparación con los mismos modelos de la gama y cuenta con una pluma de extensión en el brazo principal, además de cuatro plumas en el brazo secundario. Esto permite al operario extender los brazos hasta una altura de 25,6 metros como máximo. Se trata de una gran ventaja para quienes trabajen manipulando paneles de escayola que, gracias a la F375SE y su peso de 5000 kg, se pueden elevar hasta el séptimo piso de un edificio.



Las nuevas características más importantes de esta máquina son las siguientes:

ALCANCE HIDRÁULICO:

La nueva sección decagonal de los brazos ha permitido una reducción del peso de aproximadamente el 15 %. La sección decagonal también se ha usado para crear el brazo principal con una pluma, una auténtica innovación del mercado para esta gama.

ESTABILIZACIÓN:

Para reducir los costes de montaje, la F375SE se ofrece con una barra estabilizadora de 7790 mm en comparación con la de 7170 de

la F390SE, que permite prescindir del montaje de un estabilizador suplementario en algunos casos.

ARTICULACIÓN SUPERIOR:

Gracias a la extensión del brazo principal, esta grúa tiene el alcance necesario para llegar al séptimo piso de un edificio, pero otra interesante característica es su articulación superior a una altura de 12 metros en lugar de 8,5, que para algunas operaciones en el sector de la construcción residencial (2 pisos) permite llegar a las alturas y profundidades necesarias para la colocación de las cargas.

POSICIÓN DE MANDO:

El nuevo asiento SE932 se caracteriza sobre todo por su sistema de suspensión, que se ajusta al peso del operario. Mantiene algunas características, como el respaldo reclinable (23°), y también permite ajustar el reposabrazos hacia abajo (23°) para soportar la posición natural del brazo hacia las palancas de control.

PALANCA DE CONTROL DOBLE ELECTRÓNICA:

La palanca de control doble electrónica conectada mediante bus CAN al sistema electrónico FX-500 permite controlar 3 funciones: dos mediante la palanca de control y la tercera mediante el cursor de rodillo proporcional. Interactúa automáticamente con los controles dinámicos de la grúa.

D900
Digital Multifunction
Distributor Bank
control

ADC
Automatic
Dynamic Control
control

FSC
Fassi Stability
Control
control

OTC
Oil Temperature
Control
control

XF
Extra Fast
performance

FS
Flow Sharing
performance

MPES
Multi Power
Extension System
performance

FX900
Fassi Electronic
control
control

FX901
Touch Screen
Display
control

IMC
Integral
Machine Control
control

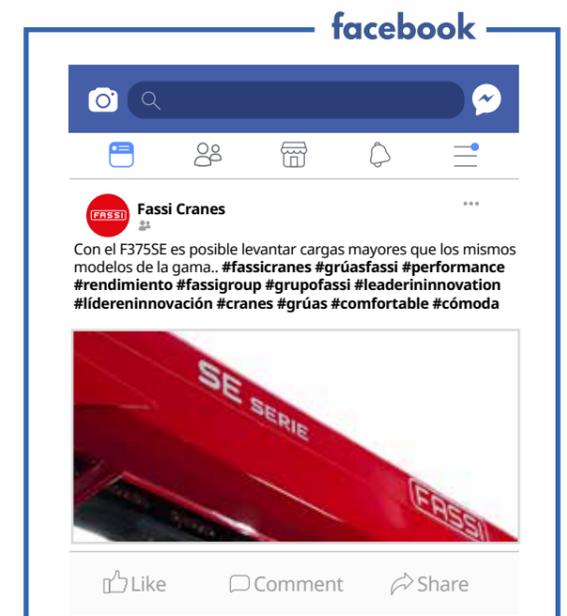
UHSS
Ultra High
Strength Steel
strength

V7 RRC
Radio Remote
Control
control



F375SE.14

- Capacidad de elevación: 37,5 tm
- Número de plumas en el brazo principal: 1
- Número de plumas en el brazo secundario: 4
- Peso: 5,100 kg
- Alcance: 25 metros



LA NUEVA F30M.0 ES MÁS LIGERA QUE NUNCA

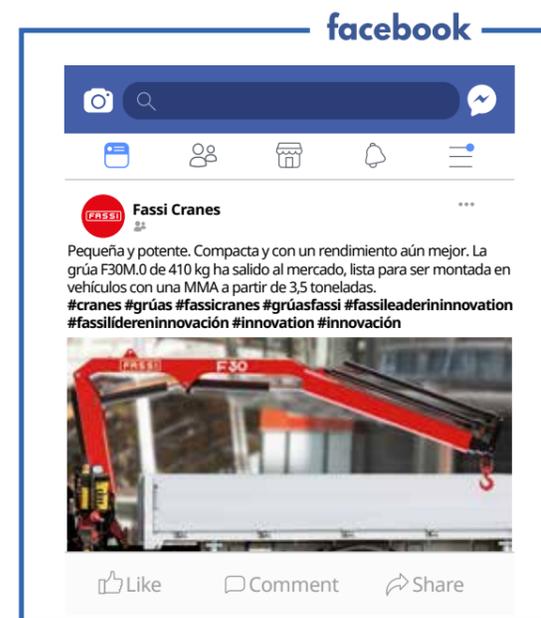
La evolución de la F30CY.0, en sus dos versiones, es una apuesta ganadora por su tamaño compacto, dimensiones reducidas y menor peso.



#fassileaderininnovation
 #fassilídereninnovación
 #fassicranes #grúasfassi
 #madebyfassi #hechoporfassi
 #craneoperator #operariodegrúa
 #liftingtomorrow
 #elevarelmañana

La nueva F30M.0 es más ligera y ofrece un mejor rendimiento en comparación con la F30CY.0, que ha sido la base para el diseño y la creación del nuevo modelo de grúa de la gama de carga ligera de Fassi. Ha heredado todas las ventajas de su hermana mayor en términos de tamaño compacto, manteniendo el mismo nivel de rendimiento a pesar de una considerable reducción del peso de la máquina.

Por lo tanto, el peso ha sido el principal criterio considerado en el desarrollo de este modelo, ya que gracias al uso de nuevos materiales, en combinación con los conocimientos de Fassi, se ha logrado un peso total de 410 kg para la versión de 2 plumas y de 435 kg para la versión de 3 plumas. La F30M.0 se ha concebido principalmente para vehículos con una MMA a partir de 3,5 toneladas, caracterizados por cabinas muy compactas, en las que el peso de la grúa desempeña una función determinante.



NUEVO PRODUCTO

F30M.0

CLASE DE CAPACIDAD:

Momento máximo 2,65 tm/26 kNm

CAPACIDAD DE ELEVACIÓN MÁXIMA:
 990 kg

MÁX. ALCANCE HIDRÁULICO:
 hasta 6,45 m

DIMENSIONES DE LA GRÚA SOBRE LA CAJA DEL CAMIÓN:

a partir de: An. 1,6 m, L 0,55 m, Al. 1,5 m

EQUIPAMIENTO HIDRÁULICO:

Banco distribuidor hidráulico monobloque Walvoil - sistemas para parada inmediata y manómetro

CARACTERÍSTICAS:

versión activa (.0): Rotación de 370° con cremallera y piñón sin articulación

VERSIÓN	ALCANCE	CAPACIDAD DE CARGA	PESO
F30M.0.22	5,30 m	2,55 tm	410 Kg
F30M.0.23	6,45 m	2,45 tm	435 Kg



HA LLEGADO "DRIVE BY FASSI"

La nueva tecnología segura e integrada que permite al operario maniobrar un camión Volvo de forma remota, desde fuera de la cabina



Una unidad de radiocomando Fassi V7, un camión Volvo y un volante que gira por sí solo, sin la ayuda de un operario. Esto se debe a que el operario se encuentra fuera del camión, con una unidad de radiocomando en la mano, y desde allí puede maniobrar el camión a una velocidad máxima de 5 km/h. Se trata de una forma de automatización e innovación que se ha hecho realidad gracias al nuevo sistema «Drive by Fassi», el resultado de la colaboración entre Fassi Gru y Volvo Trucks.

Junto con la interfaz Exster desarrollada por la empresa sueca, la tecnología «Drive by Fassi» se ha convertido en parte de un sistema integrado, fiable y seguro. «Drive by Fassi» es la evolución de FX-Link, que ahora ofrece no solo la posibilidad de gestionar diversas funciones del vehículo desde la unidad de radiocomando de la grúa y de comprobar el estado de la grúa directamente desde el salpicadero del camión, sino que también permite al operario mover el camión de forma remota, sin tener que estar al volante.

Esta fiable tecnología ha sido diseñada por Fassi y Volvo Trucks para ser integrada con la configuración de la grúa y el camión durante la producción y por consiguiente ya está disponible a bordo del camión y probada en la entrega al distribuidor.

«Drive by Fassi» es una forma de tecnología diseñada para estar



Drive by FASSI

Una unidad de radiocomando Fassi V7, un camión Volvo y un volante que gira por sí solo, sin la ayuda de un operario. Esto se debe a que el operario se encuentra fuera del camión, con una unidad de radiocomando en la mano, y desde allí puede maniobrar el camión a una velocidad máxima de 5 km/h.



disponible y a la venta en el mercado sin costes de intervención ni configuración posterior a la entrega, y sin sorpresas en los tiempos de fabricación establecidos por los productores.

Es una forma de tecnología que enriquece el potencial de la combinación camión-grúa, diseñada para un uso inmediato y totalmente seguro por parte del operario durante su trabajo.

Para la aplicación de la tecnología «Drive by Fassi» se necesitan cuatro requisitos esenciales: el sistema FX-Link, uno de los dos sistemas de control electrónico - FX900/FX500 - instalados en la grúa, la unidad de radiocomando Fassi V7, un vehículo Volvo Trucks de las series FH o FM equipado con la interfaz Exster (External Steering Remote Control) y con la asistencia de Volvo Dynamic Steering.



TIPOS DE USO:

La tecnología «Drive by Fassi» combinada con Exster de Volvo Trucks es ideal sobre todo para aquellas situaciones en las que es necesario mover frecuentemente el vehículo. Un ejemplo es la manipulación de grandes piezas de maquinaria en interiores, donde la maniobra del camión en espacios estrechos y limitados es mucho más fácil de controlar desde un ángulo de visión cercano a los obstáculos o espacios en los que maniobrar. Eso facilita la interacción con las demás personas involucradas en el trabajo, sin los problemas de comunicación que surgen al tener que estar dentro de la cabina del vehículo. Con «Drive by Fassi», el vehículo puede alcanzar una velocidad máxima de 5 km/h, y en caso de peligro, el vehículo tiene botones de parada de emergencia situados en todos los lados. No se puede usar ni con la grúa ni con los estabilizadores abiertos. Esta modalidad de uso del vehículo es idónea para áreas con acceso limitado.

REQUISITOS:

- Sistema FX-Link
- Control electrónico Fassi FX500/FX900
- Unidad de radiocomando Fassi V7
- Más la asistencia de Volvo Dynamic Steering

FX-Link Integrated crane-truck connectivity control	V7RRC Radio Remote Control control	FX900 Fassi Electronic Control control
---	--	--

*O FX500





SE SUBE EL TELÓN EN LA NUEVA SEDE CENTRAL DE MARREL

Con ocasión del centenario de la empresa francesa se ha inaugurado un vanguardista edificio de 1400 metros cuadrados

El centenario. Marrel ha celebrado sus primeros 100 años de historia con un nuevo «hogar» en Andrézieux-Bouthéon. Se trata de un edificio muy moderno de 1400 metros cuadrados que reúne las funciones técnica, comercial, administrativa y de investigación y desarrollo de la empresa. Esta sede se añade a los 25 000 metros cuadrados de la planta y la exposición.

El edificio se inauguró en septiembre en el marco de las celebraciones del centenario de la empresa, en presencia de más de 550 invitados, recibidos por el presidente de Marrel, Roger Boutonnet, y el director ejecutivo Jérôme Semay.

En el diseño de la sede central se ha involucrado a los empleados a fin de identificar sus necesidades y crear un entorno abierto y más estimulante.

Marrel es actualmente el líder mundial en el sector de los elevadores de gancho y los cilindros hidráulicos, con el 50 % de las ventas provenientes del extranjero y presencia comercial en 46 países de todo el mundo.



MARREL



Jérôme Semay,
director ejecutivo de Marrel

EN PALABRAS DE LA EMPRESA

“La cultura de la innovación es parte del ADN de Marrel. Antoine Marrel, el cofundador, ya tenía la idea de revolucionar el transporte con la invención del sistema de elevador de gancho. Desde entonces, la empresa ha crecido gracias a su deseo ilimitado de seguir innovando. Además, el elevador de gancho Ampliroll® representó un importante paso adelante en el sector de las carrocerías industriales en 1970. En la actualidad, al oír hablar por todo el mundo de la marca Marrel o del elevador de gancho Ampliroll® nos damos cuenta de que esta inventiva es lo que nos diferencia. Por eso comprendo lo decisivo que es para Marrel impulsar este espíritu en nuestro mercado. Trabajamos con este objetivo cada día, procurándonos los medios para afrontar el reto”

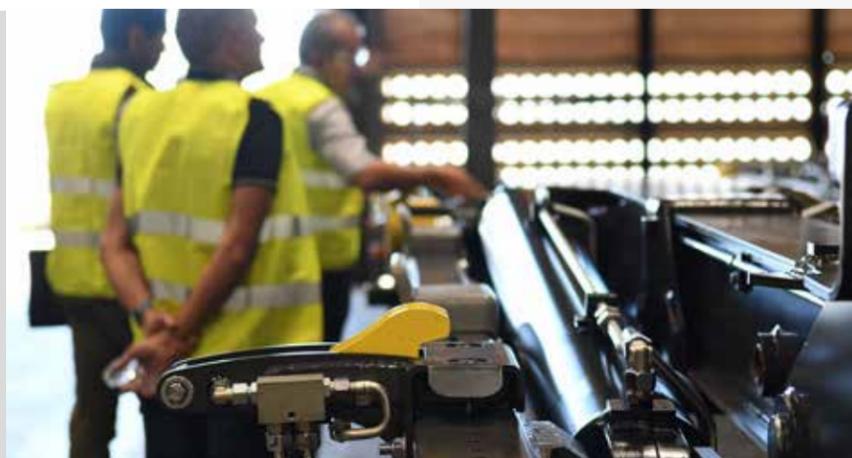
LA RED FASSI-MARREL EN FRANCIA Y POR TODO EL MUNDO

- 50** distribuidores
- 70** centros de asistencia
- 10** personas dedicadas a gestionar la red comercial



EXPORTACIÓN

- 70** distribuidores
- 27** nuevos importadores desde 2013
- Productos Marrel vendidos en **46** países



“La alianza con el Grupo Fassi ha abierto nuevas oportunidades comerciales, y la nueva sede central de Andrézieux-Bouthéon nos permite combinar fuerzas y facilita la colaboración entre los departamentos de investigación y desarrollo, calidad, ventas y producción. Toda esta sinergia que estamos desarrollando en la actualidad es clave para el éxito futuro de Marrel”



Roger Boutonnet,
presidente de Marrel



UN NUEVO LOGOTIPO PARA MARREL



Marrel no solo ha renovado su sede central. Este proceso de renovación ha empezado con la comunicación y el logotipo que representa la identidad de la marca. Una vez más ha sido un esfuerzo conjunto, en el que han participado los departamentos de marketing y diseño y el equipo comercial para identificar, sobre todo, los objetivos y las ideas.

«La idea no era olvidar el pasado, sino modernizar nuestra imagen», explica Céline Castaldo, responsable de Comunicación y Marketing de Marrel. «Por lo tanto, queríamos respetar la identidad de la empresa. Hemos comenzado por el logotipo, la papelería, el folleto de la empresa, los vídeos y en el diseño de la exposición, y pronto también actualizaremos el sitio web y el resto de la documentación de Marrel».

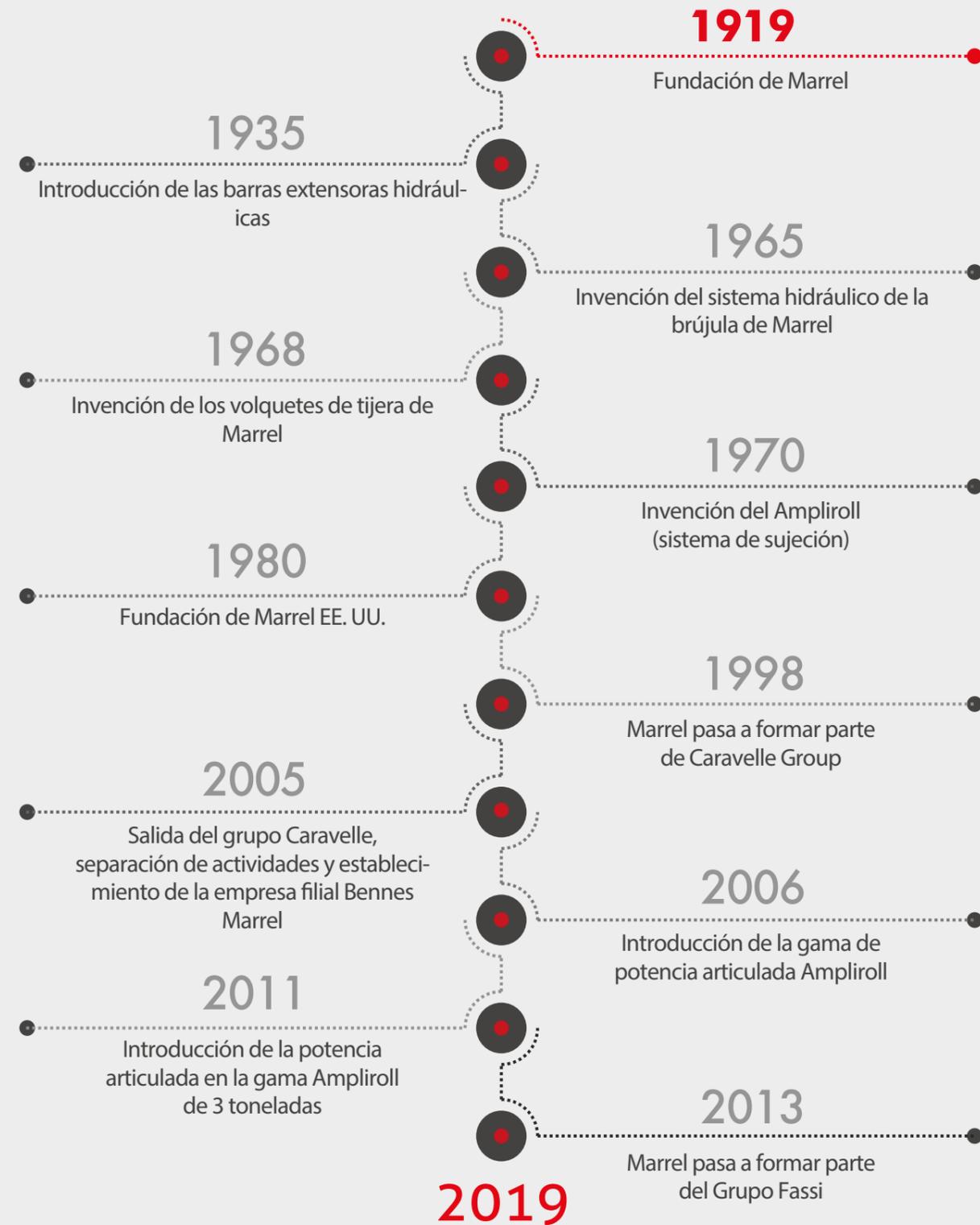
En lo referente al logotipo, Marrel ha mantenido los colores negro, amarillo y gris. Se ha creado una fuente propia de la empresa para que refleje la diferencia, durabilidad e innovación de la marca, y se ha añadido el eslogan «La fuerza de la eficiencia».



#fassicrane #grúafassi #fassigroup
 #grupofassi #marrelcentenary
 #centenariodemarrel #ampliroll
 #recycling #reciclaje #inauguration
 #inauguración



HITOS



CRANAB CADA VEZ MÁS CERCA DE SUS CLIENTES

Cranab está presente en 25 países y, gracias a sus distribuidores, la empresa ha logrado construir una red de soporte eficiente y eficaz. Anders Strömgren, el director ejecutivo de la empresa sueca, nos cuenta cómo lo han logrado

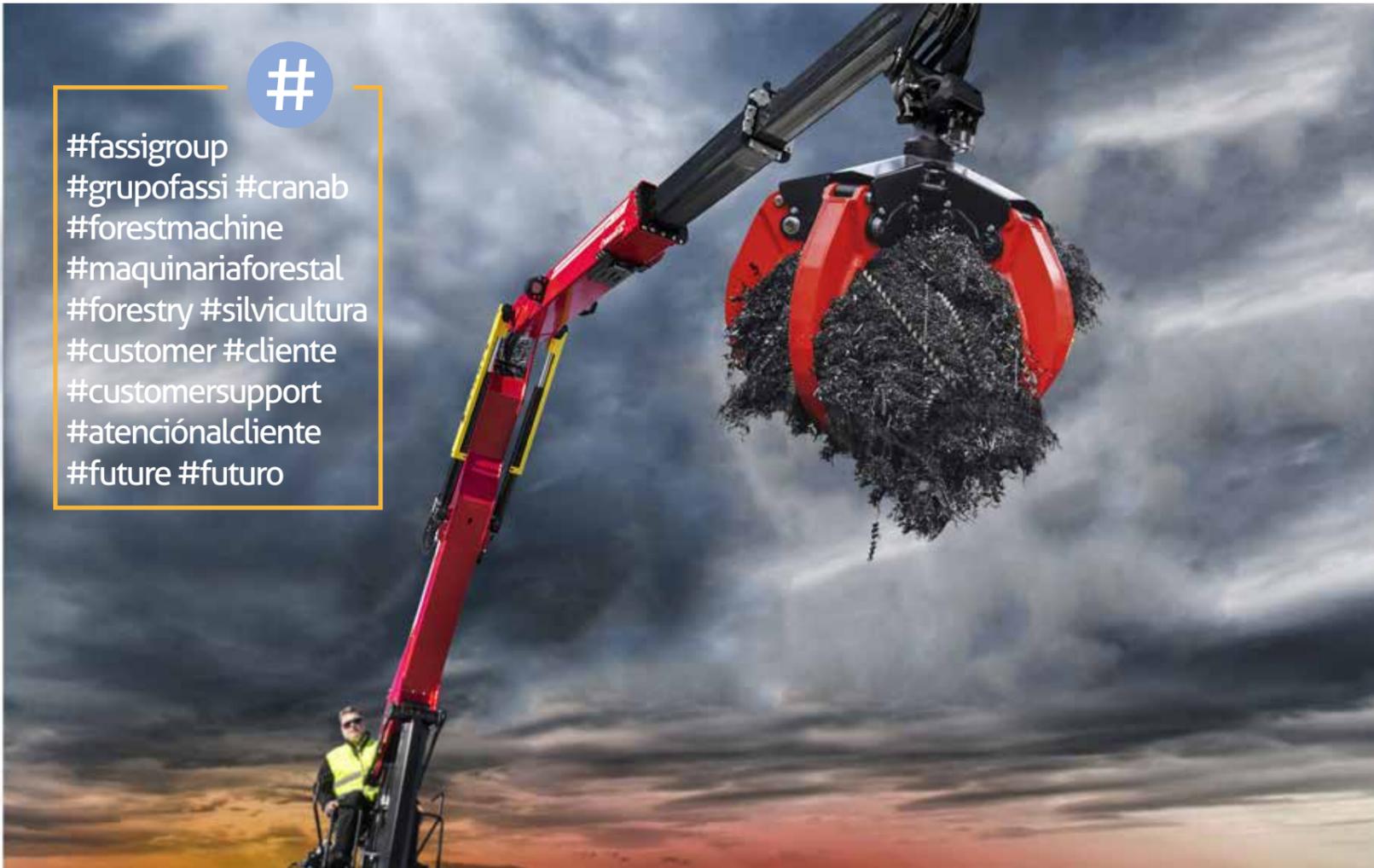
El valor de los clientes y la sostenibilidad. Estos son los dos pilares sobre los que Cranab, con la colaboración de Fassi, ha construido su futuro y sobre los que desarrolla productos cada vez más innovadores y de alto rendimiento. Máquinas «inteligentes» y ecológicas construidas según los requisitos de los clientes, que desempeñan un papel fundamental, ya que son la piedra angular del objetivo de toda la empresa. En esta entrevista, Anders Strömgren, director ejecutivo de Cranab, explica y desentraña las cuestiones específicas y los objetivos de servicio y soporte marcados por la empresa sueca para estar siempre al lado de sus clientes en 25 países.



Anders Strömgren
CEO Cranab



#Cranab



#

#fassigroup
 #grupofassi #cranab
 #forestmachine
 #maquinariaforestal
 #forestry #silvicultura
 #customer #cliente
 #customersupport
 #atenciónalcliente
 #future #futuro

¿En qué medida el cliente es una parte fundamental de las operaciones diarias de Cranab?

Gracias a Fassi, Cranab ha empezado a definir su identidad como proveedor de grúas para el mercado global.

El enfoque en el cliente es un aspecto que no se puede enseñar; tiene que formar parte de la personalidad y el espíritu de la empresa. Esta es la única manera de prestar satisfactoriamente un servicio y ofrecer las soluciones correctas.

Cranab tiene este espíritu, y lo confirma el hecho de que hay clientes que vuelven a nosotros. Nuestro objetivo es lograr que el cliente se sienta parte de la familia Fassi y Cranab

Aunque Cranab es una empresa con sede en el norte de Suecia, la marca está presente y establecida en todo el mundo. ¿Cómo se puede crear en la distancia esta proximidad con el cliente?

Para una organización pequeña como la nuestra, siempre es un reto estar presente en un mercado global. Estamos representados por nuestros distribuidores en los diversos mercados, y con frecuencia son ellos quienes nos ayudan a dar soporte a los usuarios finales. Estoy convencido de que esta proximidad es una de las claves del éxito de Cranab, porque nos permite suministrar a nuestros clientes un producto que les ofrecerá beneficios reales. Obviamente,



en Suecia nos resulta más sencillo crear un contacto directo con el cliente, tan directo que no hay límites. Se ha dado el caso, por ejemplo, de clientes que han venido a mi casa, incluso en medio de la noche, para recoger recambios, y luego se han quedado a tomar un café y un sándwich. Después se fueron a casa, cambiaron la pieza y volvieron a trabajar al día siguiente.

¿Cómo se estructura el servicio de atención al cliente de Cranab?

Usamos la red de servicios que nuestros distribuidores han construido en todo el mundo. Los distribuidores usan un portal hecho a medida en nuestro sitio web donde pueden realizar búsquedas introduciendo un número de serie determinado. Reciben una lista de recambios en tiempo real que refleja exactamente cómo estaba configurada la grúa cuando se construyó. Nuestro objetivo es poder proporcionar un almacén de recambios en las instalaciones de los distribuidores, para resolver rápidamente las peticiones urgentes de los usuarios finales.

¿Cómo ha cambiado su enfoque sobre las relaciones con los clientes desde que Fassi adquirió Cranab en 2017?

Fassi es una empresa fantástica con un excelente enfoque en el cliente. Poder compartir sus conocimientos del mundo de las grúas y los mercados en los que se usan es una ventaja increíble para nosotros. Formar parte de la familia Fassi demuestra que hemos logrado posicionarnos como un proveedor fiable. Estamos orgullosos de formar parte de este camino que Cranab ha emprendido con Fassi.

ANDERS STRÖMGREN es director ejecutivo de Cranab desde marzo de 2016. Su formación está vinculada al sector de la silvicultura. Desde 1999 hasta 2016 trabajó con maquinaria forestal fabricada por el grupo John Deere, principalmente en ventas y marketing. Recientemente ha desempeñado el puesto de director general responsable de ventas en Europa. Está casado, tiene tres hijos, y su pasión son los bosques.



- **74%** en Suecia
- **26%** en exportaciones a **25** países





PUNTOS FUERTES DE LAS PLATAFORMAS AÉREAS ATN

- Compensación mejorada
- Mayor capacidad de elevación
- Volumen reducido por la oscilación trasera
- Mayor seguridad y mejor posicionamiento gracias a los estabilizadores



FASSI GROUP

FASSI ENTRA EN LAS PLATAFORMAS AÉREAS CON:

La empresa francesa ATN forma parte del Grupo Fassi desde 2018. Pasado, presente y futuro de la empresa líder en la producción de plataformas aéreas autopropulsadas.

ATN entró a formar parte del Grupo Fassi en 2018. El objetivo del grupo está claro: seguir expandiéndose en todos los sectores de la elevación, en particular en las máquinas independientes, es decir, no instaladas en un camión. En este sentido, ATN es el socio perfecto, ya que lleva casi veinte años siendo el fabricante líder del mercado de plataformas aéreas autopropulsadas. Son máquinas capaces de alcanzar una altura de 22,85 metros con cargas de hasta 230 kg. Estas son las cifras que reflejan un rendimiento de alto nivel que es el resultado de casi veinte años de historia, repletos de investigación y soluciones vanguardistas. ATN fue fundada en el año 2000 en Tonneins, en el sudoeste de Francia, entre Burdeos y Toulouse.



Las instalaciones de producción y las oficinas de administración se encuentran a tan solo unos pocos kilómetros de distancia en la ciudad de Fauillet, en una planta de 20 000 metros cuadrados que cubre seis hectáreas, inaugurada en 2013. La idea inicial era desarrollar plataformas aéreas equipadas con una pluma de mástil vertical conocida como PIAF. Los fundadores tenían una amplia experiencia con esta solución, ya que fueron quienes la inventaron. Desde el principio, el objetivo de la empresa fue diseñar y fabricar máquinas pequeñas para usarlas principalmente en espacios interiores, destinadas a empresas de alquiler y capaces de alcanzar un rango variable de alturas (en la actualidad hasta

9,92 m y con una capacidad de carga operativa de 200 kg). Estaban montadas sobre ruedas u orugas e impulsadas al principio exclusivamente por motores eléctricos y posteriormente también por motores diésel. Más recientemente, la gama se ha ampliado con la introducción de modelos con brazos articulados y pantógrafos de hasta 22,85 metros y hasta 230 kg de capacidad. Su lema siempre ha sido «Creadas para durar», y en efecto las máquinas de ATN están diseñadas para un uso a largo plazo, e incluso para uso intensivo, en especial en el mercado de alquiler.

- UNA GAMA DE 14 PRODUCTOS DIFERENTES
- MÁS DE 3500 PLATAFORMAS AÉREAS VENDIDAS HASTA LA FECHA
- 90 % DE LAS VENTAS REALIZADAS A EMPRESAS DE ALQUILER
- VENTAS EN 44 PAÍSES

En 2018 el Grupo Fassi adquirió ATN

El holding francés CTELM, propiedad del Grupo Fassi, que ya es el único propietario de Fassi Francia y Marrel, con Roger Boutonnet como presidente, llevó a término la adquisición de ATN a finales de julio de 2018. ATN cambió su nombre y pasó a ser ATN Platforms. Con esta adquisición, el Grupo Fassi ha continuado su expansión en todos los sectores de la elevación, en particular en el sector de las máquinas independientes, es decir, las máquinas no instaladas sobre camiones.

El futuro de ATN

ATN tiene un solo objetivo para el futuro: vender 500 plataformas en 2020 y 1000 en 2021-2022. Para ello, la empresa ha trabajado con especial intensidad en su estructura organizativa. Gilles Cheval fue nombrado director de ATN Platforms en mayo de 2019. De formación ingeniero, su experiencia profesional en la fabricación industrial y en la gestión de un centro de beneficios ha sido esencial para cumplir satisfactoriamente los objetivos de la empresa. Como las ventas representan otro factor importante, se ha contratado a Christophe Burel como director comercial. Su experiencia en ventas internacionales y su conocimiento del mercado de las plataformas aéreas, al haber trabajado 6 años en Manitou, serán de mucha ayuda para afrontar este reto.



- #atnplatforms
- #Fassigroup
- #manlift
- #elevador-depersonal
- #platform
- #boomlift
- #plataformaelevadora
- #frenchmanufacturer
- #fabricante-francés
- #articulated-booms
- #plataforma-articuladas

2000 - Se funda ATN

2009 - Comienza la producción de plataformas aéreas de entre 12 y 16 metros de altura

2011 - Creación de plataformas con mecanismo de tijera para elevar cargas pesadas, así como a los operarios

2013 - Inauguración de la planta de Fauillet

2015 - Nuevo proyecto de la plataforma araña con bi-energía, seguida por la plataforma articulada dotada de estabilizadores hidráulicos

2018 - Adquisición de ATN por parte de CTELM, propiedad del Grupo Fassi

Fotos

• Gilles Cheval, director general de ATN Platforms con Roger Boutonnet, director ejecutivo de CTELM Group y Arnaud Thieulin, director financiero de CTELM Group
• Giovanni FASSI, director ejecutivo del Grupo FASSI, prueba la Mygale 23, supervisado por el experto Julien

EL MONTAJE PERFECTO POR **GIF MODUL**

La empresa húngara colabora con Fassi desde 2004. Las últimas grúas que ha comprado incluyen la F1650RA



#GIFmodul



Desde su fundación en 2003, el lema de la empresa siempre ha sido «crear el montaje perfecto». Para ello, GIF Modul Kft. lleva confiando en Fassi desde 2004. El resultado es doble: una colaboración que continúa desde entonces y que ha alcanzado la posición más alta del mercado de grúas montadas sobre camión en Hungría. «Nuestra empresa», explica el director general Imre Zoltán, «se fundó en 2003 para diseñar y construir camiones con accesorios especiales. Nuestro principal objetivo siempre ha sido crear el camión perfecto, lo que empieza por la definición de los detalles del montaje teniendo en cuenta las necesidades de nuestros clientes». La colaboración con Fassi comenzó en 2004 cuando GIF Modul Kft. se convirtió en el único distribuidor de Fassi en el país. «Fue un nuevo capítulo en la historia de la empresa», continúa. «El primer año conseguimos

una amplia cuota de mercado con Fassi que ha crecido a lo largo del tiempo. Ahora somos el líder nacional en el mercado de las grúas montadas sobre camión». Con el paso de los años, los elevadores de gancho Marrel y las grúas Cranab para madera y reciclaje se han añadido a la gama de productos de la empresa. En la actualidad, GIF Modul Kft. fabrica sus vehículos en una planta de casi 700 metros cuadrados en Aszód, a unos 45 km de Budapest. La empresa empezará pronto a construir un nuevo centro de producción en Gödöllő, no lejos de Budapest, a fin de incrementar sus posibilidades de construcción y servicios. El nuevo centro ocupará una superficie de casi 9000 metros cuadrados, e incluirá una sala de fabricación y servicios de casi 1200 metros cuadrados y una moderna oficina de 400 metros cuadrados.

NUEVA SEDE INDUSTRIAL ACTUALMENTE EN CONSTRUCCIÓN

Ubicación: **Gödöllő**

Una superficie de **9000 m²**

Área de producción y servicio de **1200 m²**

Una oficina de **400 m²**

«NUESTRO PRINCIPAL OBJETIVO SIEMPRE HA SIDO CREAR EL CAMIÓN PERFECTO, LO QUE EMPIEZA POR LA DEFINICIÓN DE LOS DETALLES DEL MONTAJE TENIENDO EN CUENTA LAS NECESIDADES DE NUESTROS CLIENTES».



#fassicranes #grúasfassi #fassicgroup #grupofassi #hungary #hungria #fassidealer #distribuidorfassi #fassiintheworld #fassienelmundo #liftingtomorrow #elevarelmañana



CASE HISTORY

Gábor Konrád, propietario de la empresa húngara del mismo nombre, compró su primera grúa Fassi antes incluso que existiese GIF Modul Kft. Corría el año 2000 y Fassi acababa de llegar a Hungría. Konrád había fundado su empresa a principios de la década de 1990, usando las máquinas que quedaban después de la caída del régimen comunista. En 2001 se produjo la modernización de las máquinas que había en circulación, y la llegada de la primera grúa Fassi, una F600 montada sobre un camión Volvo, fue la señal de que se iba a producir un cambio de dirección definitivo. Esa grúa sigue existiendo y ha totalizado casi 20 000 horas de funcionamiento sin sufrir ninguna avería grave.

A lo largo de los años han llegado a Hungría una gran cantidad y variedad de grúas Fassi, hasta la más reciente F1650RA, comprada en diciembre de 2018. El objetivo era obtener un camión de menos de 32 toneladas de peso con unas capacidades de brazo y elevación máximas. Esto se debe a que en Hungría los camiones con un peso total de más de 32 toneladas requieren un permiso especial para poder circular. La F1650RA en cuestión se compró en

la versión .28, equipada con el jib L816. Se montó sobre un camión MAN TGS 35.480 8x4H-BL. El montaje se completaba con la adición de 3 extensiones mecánicas y un polipasto hidráulico de 3 toneladas. Se construyó un chasis auxiliar integrado y se montaron dos estabilizadores en el extremo para mejorar la capacidad de las áreas frontal y lateral en las cercanías de la cabina. El peso total final del camión era de 31.420 kg, lo que correspondía con los requisitos del cliente. Este montaje se utiliza principalmente en el sector de la construcción, para el mantenimiento de la red eléctrica nacional y en aeropuertos.



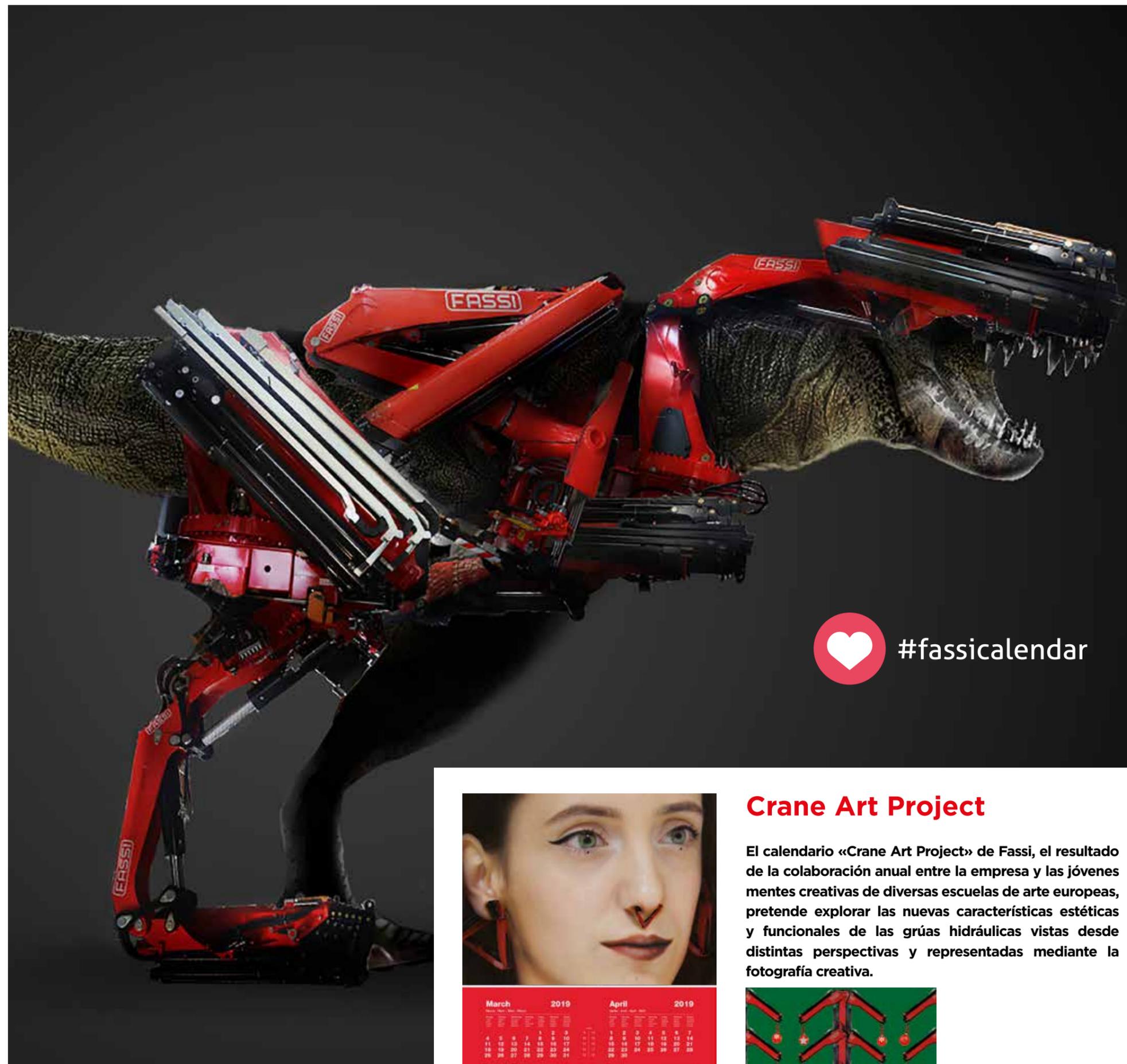
PUNTOS FUERTES DE GIF MODUL KFT.

- 1 - Una empresa 100 % húngara
- 2 - Realiza el seguimiento del proyecto desde la elección del camión hasta la entrega
- 3 - Veinte años de experiencia en equipamientos para camiones
- 4 - Atención al servicio posventa
- 5 - Reparaciones de máxima calidad de grúas de todas las marcas

EL ARTE Y LA CREATIVIDAD DE LAS GRÚAS

En el número de 2020 del «Crane Art Project» de Fassi han participado jóvenes artistas de la Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica

Oscar Wilde dijo una vez que «Ningún gran artista ve las cosas como son en realidad». Es por eso que con un poco de imaginación, una grúa para elevación se puede convertir en el armazón de un dinosaurio o, aún mejor, en un pendiente o un piercing para la nariz. Un grupo de grúas pueden formar el contorno de un árbol de Navidad, la boca de un dragón o convertirse en parte de una coreografía. Todo un abanico de ideas, imágenes y fotografías distintas, unidas por el objetivo común de generar formas nuevas y creativas de ver la «grúa» como un objeto. Esta es una tarea que seis jóvenes estudiantes de la Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica en Eslovaquia han transformado en hermosas fotografías que compondrán el calendario 2020 de Fassi. La Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica es un centro artístico fundado hace más de 20 años en Banská Bystrica, la quinta ciudad más grande de Eslovaquia. Se encuentra en una zona montañosa característica de Eslovaquia central, en una ciudad con una rica historia minera.



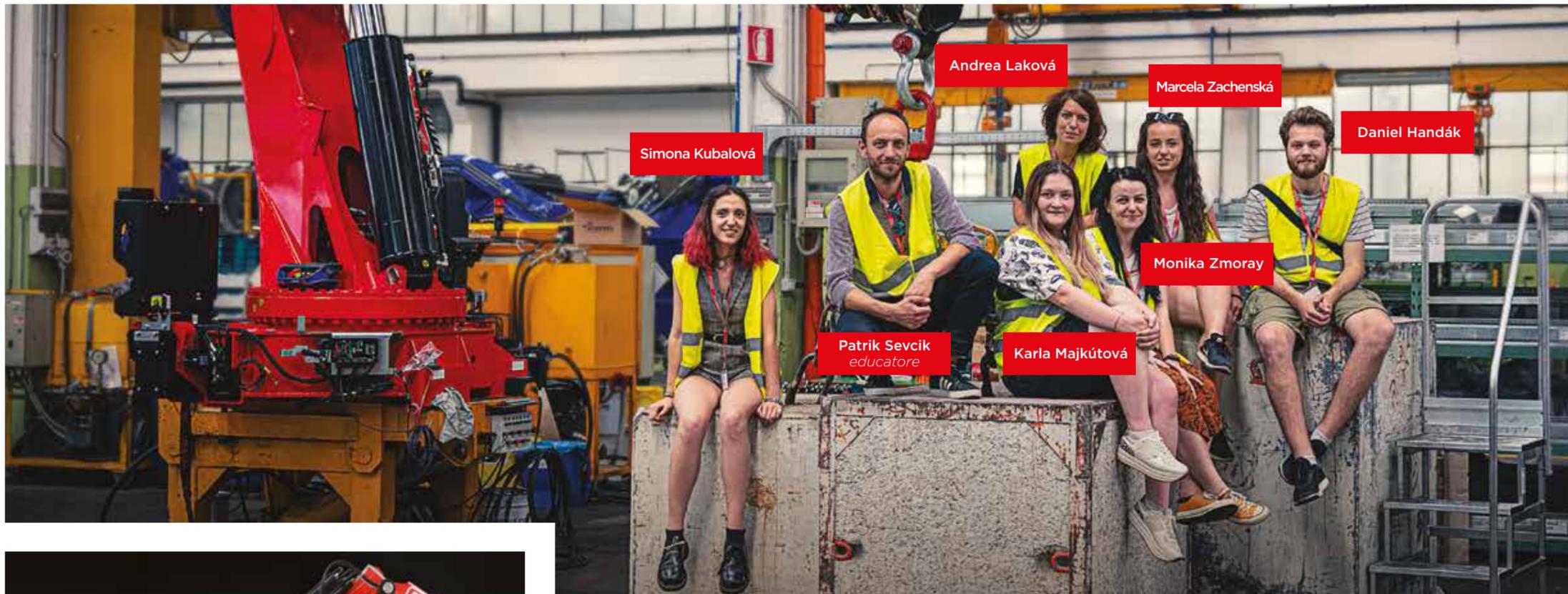
 #fassicalendar



Crane Art Project

El calendario «Crane Art Project» de Fassi, el resultado de la colaboración anual entre la empresa y las jóvenes mentes creativas de diversas escuelas de arte europeas, pretende explorar las nuevas características estéticas y funcionales de las grúas hidráulicas vistas desde distintas perspectivas y representadas mediante la fotografía creativa.





#akademiaumenibb #fassi #fassigroup
#grupofassi #photography #fotografia
#art #arte #artstudent #estudiantede-
arte #calendar2020 #craneart #arte-
congrúas



Marcela Zachenská tiene 21 años y lleva dos estudiando fotografía en Banská Bystrica. Estudió publicidad gráfica en la escuela secundaria y siempre le ha gustado la fotografía. Está encantada de tener la oportunidad de estudiar lo que le apasiona.

Monika Zmoray tiene 28 años y estudia diseño gráfico. Anteriormente, estudió Bellas Artes en la Escuela Pedagógica de Ružomberok. En la actualidad está estudiando en la Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica en Eslovaquia. Combina las técnicas tradicionales con la experimentación y su trabajo tiene un carácter conceptual.

Simona Kubalová estudió en la escuela de arte secundaria privada de Žilina en el campo del diseño publicitario. En la actualidad está estudiando en el departamento gráfico de la Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica.

Andrea Laková está estudiando fotografía en la Academia de Bellas Artes de Banská Bystrica

y también estudió esa disciplina en el instituto. Dedicar activamente su tiempo a la fotografía: reportajes, fotografía documental y exposiciones.

Daniel Handák ha vivido rodeado de arte desde que era muy pequeño y para él representa numerosas formas de expresarse. Además de concentrarse en las artes visuales, le encanta componer música y busca nuevas maneras de combinar esos dos campos. Sus ambiciones son aprender nuevas cosas continuamente y desarrollar videojuegos o películas interactivas que no solo entretengan, sino que también sean capaces de enseñarnos algo nuevo sobre nosotros y el mundo que nos rodea.

Karla Majkútová pensaba que se dedicaría a la medicina, pero cambió de rumbo y ahora su gran pasión es el arte. Siempre está buscando la inspiración y nuevas técnicas en todos los campos del arte. Karla agradeció la oportunidad de participar en el proyecto de Fassi para demostrar que con ideas extrañas también se pueden crear resultados únicos.

IMER CHILE AMPLÍA LA PRESENCIA DE FASSI



DISTRIBUIDOR

Desde 1998, Imer Chile ha vendido 2000 grúas Fassi en Chile y Perú. El 70 por ciento de ellas han ido destinadas al sector minero



Imer Chile SA
Sede central: Colina, Santiago
Sucursales: Antofagasta, Santiago, Concepción y Puerto Montt

PERU
Oficina principal: Lima Megacentro Lurín
Sucursal: Megacentro Arequipa



www.imerchile.cl



#Fassicranes
#Fassigroup
#imerchile
#imerperu
#togetherwegrow
#juntoscrecemos

La historia de Imer Chile SA está escrita en el rostro y en las palabras de su fundador, el Sr. Claudio Muñoz Valenzuela. Es un rostro alegre, que en ocasiones refleja nostalgia cuando recuerda el pasado y al mismo tiempo se abre a nuevos retos cuando mira hacia el futuro. Sus palabras suelen incluir términos como «confianza» y «crecimiento». El Sr. Muñoz habla sobre Imer, y para ello retrocede 20 años, hasta 1998, cuando descubrió las grúas Fassi, que ya estaban ganando fama en todo el mundo, mientras hojeaba una revista especializada. «Solo unos meses antes, era nuestra competencia», recuerda. Imer estaba buscando un nuevo proveedor y estaba buscando al mejor. El elegido fue Fassi. Todo lo que hizo falta fue una llamada telefónica al Luigi Porta, gerente de ventas extranjeras para poner las cosas en marcha. El resultado es una historia que dura ya dos décadas y que continúa tras la estela de las 2000 grúas Fassi que se han vendido en Chile y Perú.



Sir Claudio Muñoz Valenzuela
Fundador de Imer Chile SA

Imer es distribuidor de Fassi desde hace más de 20 años... ¿Cómo y cuándo empezó la relación con Fassi?

Empezó en 1998. Antes de eso importábamos grúas de Suecia. Al principio eran grúas usadas, y más adelante, modelos nuevos. Cuando la colaboración con el fabricante sueco llegó a su fin en 1997, empecé a buscar una nueva marca. Conocía a Fassi, y tras leer un artículo dedicado a ellos en una revista especializada, decidí llamar a la empresa. Hablé con el director comercial de entonces y ese fue el comienzo de nuestro papel como distribuidores de Fassi en Chile.

¿Cuáles fueron las primeras grúas Fassi que se vendieron en su zona?

Las primeras grúas Fassi importadas y luego vendidas fueron la F170, la F190 y la F210. Desde entonces hemos vendido aproximadamente 2000.

¿Cuáles son los puntos fuertes de Imer Chile como empresa que le han permitido establecerse en el mercado durante los 20 últimos años?

Cuando comenzamos nuestra actividad, logramos ganar nuestra notable cuota de mercado porque importábamos grúas que luego manteníamos en stock, lo que nos permitía entregarlas de forma inmediata. Eso es algo que no hacía nuestra competencia. Con el paso de los años, crecimos gracias a la expansión económica experimentada por el país, pero sobre todo por ser una sólida empresa familiar que ha desarrollado un servicio posventa basado en un enfoque centrado en el cliente. Obviamente, el hecho de que estemos presentes en el mercado con una marca como Fassi nos ha ayudado a ganar cierto nivel de prestigio.

Chile es el principal productor de

IMER CHILE

1993

Empresa fundada en septiembre de 1993

1998

Se convirtieron en distribuidores de Fassi en 1998

2008

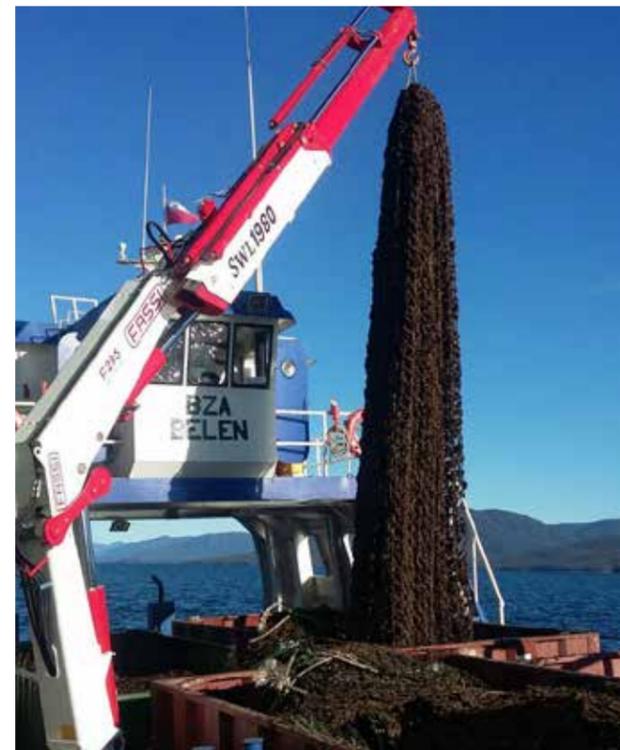
Expansión en Perú

cobre del mundo y por eso las minas son un recurso muy importante. ¿Qué porcentaje de su actividad está ligado a la industria minera?

El 70 por ciento de nuestras grúas se han vendido al sector minero. Gracias a Fassi, hemos creado una amplia gama de soluciones hechas a medida para responder a los requisitos de este sector, y se han producido configuraciones de grúas que responden a los criterios de seguridad solicitados. Por consiguiente, esta personalización e investigación ha conducido al desarrollo de productos específicos para Chile que luego han tenido aplicación en otros mercados. Hemos actuado como pioneros y eso ha fortalecido nuestra relación de confianza y colaboración con Fassi. Como el sector minero es muy exigente, las numerosas innovaciones que la empresa ha introducido en las máquinas han servido para reforzar la relación entre Fassi y las empresas que operan en este sector del mercado.

¿Qué sectores cubren el 30 % restante del mercado?

Los otros sectores son la pesca, la construcción y el transporte. En lo referente a la pesca, suministramos grúas al sector



marino sobre todo para la pesca del salmón, que se realiza en el sur del país. **En la actualidad, Imer es una empresa destacada tanto en Perú como en Chile. ¿Cómo y cuándo decidió ampliar su radio de acción?**

Empezamos a trabajar en Perú hace unos diez años. Con el paso de los años, Chile ha crecido mucho desde el punto de vista económico, y al aumentar su riqueza, muchas empresas han empezado a invertir en países fronterizos como Perú. Como Fassi no tenía importador en ese país, decidimos invertir y ampliar nuestro mercado, abriendo una sucursal en Perú. En la actualidad tenemos allí una sede central y una segunda sucursal.

Además de los productos Fassi, ahora también importa otros, sobre todo Marrel...

Exacto, y nos hemos convertido rápidamente en los líderes de nuestro mercado doméstico en cuanto a elevadores de gancho, y los terceros en todo el mundo para Marrel.



EN PALABRAS DE...

Simone Porta
Responsable de Ventas por exportaciones de Fassi Gru S.p.A.

«A lo largo de los años se ha desarrollado una fuerte relación de confianza entre Fassi e Imer Chile, caracterizada sobre todo por la colaboración en muchas áreas, tanto desde el punto de vista comercial como técnico y de producto. Compartimos

estrategias y juntos presentamos al mercado un producto realmente único, diseñado para requisitos específicos. El mérito de esto es sobre todo de Imer, que ha invertido en formación y en un servicio de atención al cliente fuerte y eficiente».

PUNTOS FUERTES:



- 1 Personalización de productos Fassi
- 2 Atención al cliente
- 3 Presencia en el territorio
- 4 Inversión en formación

HIDRAVLIK SERVIS LLEVA LAS GRÚAS FASSI A ESLOVENIA Y CROACIA

Desde 2002, Hidravlik Servis ha vendido aproximadamente 800 grúas Fassi y se prevé una mayor expansión para el futuro



Desde 2002 han viajado cada año desde Italia hasta Eslovenia y Croacia una media de 50 grúas Fassi. Ello se debe a la colaboración establecida hace poco menos de veinte años entre Fassi e Hidravlik Servis, una empresa eslovena que opera en el mercado desde 2001. En 2008 se convirtió en distribuidor de Fassi para Croacia.

Desde la primera F80A vendida en 2002 a una empresa de construcción, Hidravlik Servis ha suministrado grúas de las diversas gamas de Fassi a distintos sectores, desde la construcción hasta el transporte y el reciclaje.

«Creamos nuestra empresa en 2001 con el objetivo de ofrecer algo nuevo en términos de productos y grúas», explica Damijan ernja, el director de la empresa. «Queríamos un proveedor de calidad y descubrimos a Fassi. Seguimos con ellos desde entonces. En 2007 nos trasladamos a una nueva sede central con un taller más grande, para aumentar nuestra capacidad».

En la actualidad, Hidravlik Servis tiene un taller de 500 metros cuadrados en la sucursal de Postojna donde se puede trabajar en 6 o 7 camiones simultáneamente. Dentro de poco se abrirá un espacio adicional de 700 metros cuadrados que ofrecerá un área de trabajo para otros 8-9 camiones. Desde 2008, Hidravlik Servis también es distribuidor de Fassi para Croacia. «Hemos ampliado nuestro mercado», afirma, «y en la actualidad estamos pensando en expandirnos aún más. Estamos trabajando en el nuevo taller, que nos permitirá suministrar aún más grúas Fassi a nuestros dos mercados».

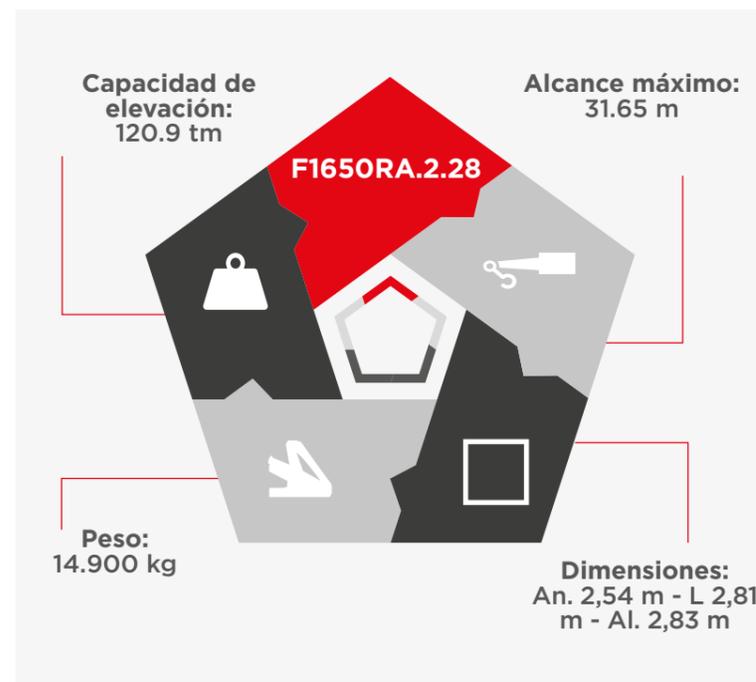
LA F1650RA SUBE A LOS TEJADOS DE ESLOVENIA

Desde la primera F80A hasta la F1650RA (uno de los modelos más grandes de la gama Fassi), han pasado casi veinte años de historia y colaboración entre las dos, con aproximadamente 800 grúas Fassi vendidas en Eslovenia. La F1650RA.2.28 con un jib L816 se ha vendido a Šušteršič, una empresa especializada en cubrir y enlucir tejados. Hidravlik Servis ha creado una instalación hecha a medida para montar la grúa sobre la trasera del camión, con estabilizadores en los cuatro lados que se extienden hacia la parte de atrás y los laterales del chasis. La carrocería se fabrica en paneles ligeros de aluminio anodizado que cuentan con una altura de 600 mm y bordes de acero inoxidable para prevenir la corrosión. «El cliente deseaba una grúa de alto rendimiento capaz de llegar a los tejados más altos», explica Damijan Černjač. «También quería que la grúa estuviese montada en la trasera del camión para poder acercarse lo máximo posible al edificio. Trabajamos en estrecha colaboración con el cliente y eso nos permitió suministrarle el mejor producto posible. Ya tenemos un nuevo proyecto en marcha con ellos, un camión con una plataforma intercambiable y una grúa F545RA».

LA F1650RA.2.28 CON UNA PLUMA L816 FUE VENDIDA A ŠUŠTERŠIČ, EMPRESA ESPECIALIZADA EN CUBIERTAS Y ENLUCIDOS DE TEJADOS.

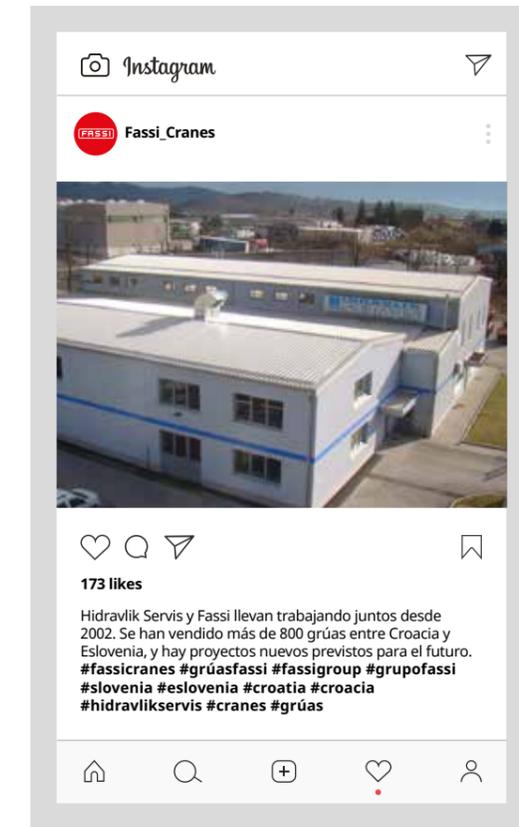


ESPECIFICACIONES DE LA GRÚA FASSI F1650RA.2.28 CON JIB L816



PUNTOS FUERTES de Hidravlik Servis

- Soporte y servicio posventa
- Experiencia en montaje y mantenimiento de grúas
- 1200 m2 de espacio de taller



LIFTING TOMORROW

International Information Magazine of the **FASSI GROUP**



02 | Enero 2020

 fassigroup.com

**BIENVENIDO A
CONEXPO 2020**

Las Vegas



Del 10 al 14 de marzo